

BEKANNTMACHUNG FÜR DIE ERTEILUNG EINES AUFTRAGES FÜR AUTONOME ARBEIT

im Bereich Software Development
**Schwerpunkt: Reengineering des
 bestehenden Buchhaltungsportals**
 in der Servicestelle Information and
 Communication Technology (ICT) der Freien
 Universität Bozen

Die Freie Universität Bozen beabsichtigt, einen Auftrag für die Ausführung einer Tätigkeit in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches in der Servicestelle ICT für den Zeitraum 16.02.2019 – 15.02.2021 zu erteilen; dieser Auftrag ist auf die Notwendigkeit zurückzuführen, dass die Servicestelle ICT hochqualifizierte Dienstleitungen in bestimmten Bereich anbieten muss.

Bekanntmachung veröffentlicht am 21.01.2019
 Abgabefrist: 01.02.2019

1. Zugangsvoraussetzungen

Am Auswahlverfahren können einzelne Freiberufler/innen teilnehmen, die bei Gesuchseinreichung im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind:

- Studientitel: Universitätsabschluss in Informatik (Gesetzliche Dauer des Studiengangs: mind. 3 Jahre);
- Berufserfahrung:
 - mind. 6 Jahre Berufserfahrung in der Softwareentwicklung.
 - praktische Berufserfahrungen mit ASP.NET, ASP.NET MVC 5, NHibernate, HTML5, JavaScript, CSS3, C#, Oracle, Angular, Java, JQuery.
 - Praktische Erfahrung in der Digitalisierung von finanztechnischen Prozessen im universitären Umfeld.
 - Sehr gute Sprachkenntnisse: Deutsch, Italienisch, Englisch.

2. Gegenstand des Auftrages

- **Inhalte:**

AVVISO DI CONFERIMENTO DI INCARICO DI LAVORO AUTONOMO

nell'ambito Software Development
**Focus: Reengineering dell'attuale portale
 per la contabilità**
 presso il servizio Information and
 Communication Technology (ICT) della Libera
 Università di Bolzano

La Libera Università di Bolzano intende affidare un incarico per lo svolgimento di un'attività di lavoro autonomo ex art. 2222 del CC. all'interno del servizio ICT per il periodo 16.02.2019 – 15.02.2021; tale incarico è da ricondurre alla necessità da parte del reparto ICT di offrire servizi altamente qualificati in determinati settori.

Avviso pubblicato in data 21.01.2019
 Scadenza: 01.02.2019

1. Requisiti d'accesso

Sono ammessi a partecipare alla selezione i singoli professionisti che al momento della presentazione della domanda sono in possesso dei seguenti requisiti:

- Titolo di studio: Diploma di laurea in informatica (Durata legale del corso di laurea: almeno 3 anni);
- Esperienza professionale:
 - esperienza professionale di almeno 6 anni nello sviluppo software.
 - esperienza di lavoro pratica con ASP.NET, ASP.NET MVC 5, NHibernate, HTML5, JavaScript, CSS3, C#, Oracle, Angular, Java, JQuery.
 - esperienza pratica nella digitalizzazione di processi finanziari in ambito universitario.
 - Conoscenze linguistiche molto buone: italiano, tedesco, inglese.

2. Oggetto dell'incarico professionale

- **Contenuti:**

Die Aufgabe liegt in der Optimierung der Business Prozesse der unibz mittels Softwareentwicklung. Dies beinhaltet die Abwicklung aller Projektphasen von der Analyse über das Design und die Implementierung bis hin zum Test und der Inbetriebnahmen der Software inklusive der Schulung der Nutzer und der Nachbetreuung.

Zu erstellen ist eine Applikation für die Buchhaltung mit folgenden Funktionalitäten:

- Einheitliches Portal mit den Übersichten über die Studiengebühr-Bezahlungen.
- Automatisierte Kontrolle der Banküberweisungen.
- Integration mit dem Buchhaltungssystem der Firma Zucchetti.
- Verwaltung Rücküberweisungen Studiengebühren.
- Verwaltung der Überweisungen der Erasmusstudenten.
- Benutzerschnittstelle nach den neuen Softwaredesignrichtlinien der ICT.

In der Analysephase ist ein Pflichtenheft zu erstellen. Darauf aufbauend findet die Umsetzung statt. Einzuhalten ist der Softwareentwicklungsprozess (Analyse, Entwicklung, Test, Einführung, Schulung, Bugfixing) des Wissenschaftsnetzes Südtirol.

• **Ort der Tätigkeit:**

Die Tätigkeit kann eventuell auch von zu Hause erbracht werden; in diesem Fall wird die Arbeitsausrüstung, inkl. ev. Verbindungskosten, nicht von der unibz zur Verfügung gestellt.

Vier- bis fünfmal im Jahr ist die Anwesenheit am Hauptsitz in Bozen erforderlich. Ev. anfallenden Spesen für Reise und Unterkunft für den Zeitraum des Auftrags werden je nach finanzieller Verfügbarkeit der Servicestelle ICT bis zu einem Maximalbetrag von Euro 3.600.- im Jahr anerkannt.

2. Dauer des Auftrags und Vergütung

Der Auftrag wird für die Dauer von zwei Jahren mit Beginn 16.02.2019 bis inklusive 15.02.2021 erteilt.

Der vorgesehene Jahresbetrag für diesen Auftrag beläuft sich auf Euro 50.000.- inklusiv Fürsorgebeitrag welche zu Lasten der unibz geht und zuzüglich der Mehrwertsteuer.

Il compito consiste nell'ottimizzazione dei processi organizzativi dell'unibz attraverso lo sviluppo software. Questo include lo svolgimento di tutte le fasi del progetto dall'analisi al design, dall'implementazione fino al testing e all'attivazione del software, compresa la formazione degli utenti e l'assistenza post attivazione.

Deve essere creata un'applicazione contabile con le seguenti funzionalità:

- Portale unico con il quadro generale dei pagamenti delle tasse universitarie.
- Controllo automatico dei bonifici.
- Integrazione col sistema della contabilità (della ditta Zucchetti).
- Gestione rimborsi delle tasse universitarie.
- Gestione pagamenti degli studenti Erasmus.
- Interfaccia utente secondo le nuove linee guida per la progettazione di software dell'ICT.

Durante la fase di analisi sarà necessario produrre un capitolato degli oneri che sarà la base per il team di sviluppo ai fini della realizzazione. Sarà da rispettare il processo di sviluppo software (analisi, sviluppo, testing, introduzione, formazione, bugfixing) della Rete Scientifica Alto Adige.

• **Luogo dell'attività:**

L'attività può essere eventualmente eseguita anche da casa; in questo caso l'attrezzatura di lavoro, inclusi eventuali costi di connessione, non vengono messi a disposizione dalla unibz.

Da quattro a cinque volte all'anno è richiesta la presenza nella sede principale di Bolzano. Eventuali spese per il viaggio e l'alloggio durante il periodo dell'incarico vengono riconosciuti in base alla disponibilità finanziaria del Servizio ICT fino a un importo massimo di Euro 3.600.-.

3. Durata e importo della prestazione

La durata dell'incarico sarà di due anni a partire dal 16.02.2019 sino al 15.02.2021.

L'importo annuale complessivo previsto per l'incarico è pari a Euro 50.000.- inclusi i contributi previdenziali a carico dell'unibz, cui si aggiungerà l'IVA.

4. Inhalt des Gesuchs

Mit dem Antrag auf Teilnahme am Auswahlverfahren verpflichtet sich der/die Antragsteller/in zur vollinhaltlichen Annahme der in dieser Bekanntmachung angeführten Bedingungen.

Der auf stempelfreiem Papier verfasste Antrag auf Teilnahme muss Folgendes enthalten:

- a) Entsprechendes Formular für die Zulassung zum Verfahren, welches vollständig ausgefüllt werden muss;
- b) Ausbildungs- und Berufscurriculum, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate, welches alle Informationen enthält, welche der Kandidat für die Beauftragung als notwendig betrachtet;
- c) Kopie des gültigen Personalausweises.

Die Universität ist berechtigt, die Angaben im Gesuch, in den Anlagen und im Curriculum jederzeit zu überprüfen. Vorbehaltlich der sich daraus ergebenden strafrechtlichen Haftung führt die Feststellung von Falscherklärungen zum Ausschluss vom Verfahren.

5. Teilnahmemodalitäten

Das Gesuch kann persönlich abgegeben, per Post, Email oder mittels Fax gesendet werden an die:

Freie Universität Bozen
 Servicestelle Verwaltungspersonal
 Franz-Innerhofer-Platz 8, 39100 Bozen
persad@unibz.it

Abgabefrist: 01.02.2019, 24:00 Uhr.

Bei Übermittlung mit der Post oder bei persönlicher Abgabe muss das Gesuch in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Gesuch für die Erteilung eines Auftrages im Bereich Software Development – Schwerpunkt: Reengineering des bestehenden Buchhaltungsportals“ in der Servicestelle ICT eingereicht werden.

4. Contenuto della domanda

La domanda di partecipazione alla procedura di selezione ha valenza di piena accettazione delle condizioni riportate nel presente avviso.

La domanda di partecipazione, redatta in carta libera, deve contenere:

- a) Apposito modulo relativo alla richiesta di ammissione alla procedura compilato in ogni sua parte;
- b) curriculum vitae e studiorum sottoscritto ed aggiornato, di data non anteriore a 6 mesi, contenente ogni informazione dettagliata che il candidato ritenga utile ai fini dell'assegnazione dell'incarico;
- c) fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

L'Università ha la facoltà di procedere in qualsiasi momento ad una verifica di quanto dichiarato nella domanda e nella documentazione allegata compreso il curriculum, pena l'esclusione in caso di accertamento di false dichiarazioni, ferma restando la responsabilità penale che da ciò ne deriva.

5. Modalità di partecipazione

La domanda potrà essere consegnata a mano oppure per posta, email o tramite fax alla:

Libera Università di Bolzano
 Servizio Personale amministrativo
 Piazzetta Franz Innerhofer 8, 39100 Bolzano
persad@unibz.it

entro e non oltre le ore 24:00 del giorno 01.02.2019.

Se inviata per posta o consegnata a mano la domanda dovrà essere contenuta in un plico chiuso recante la dicitura "Domanda per l'affidamento di un incarico nell'ambito Software Development – Focus: Reengineering dell'attuale portale per la contabilità" presso l'ICT.

6. Kriterien für die Beauftragung

Die Auswahl erfolgt durch die Zuweisung von maximal Nr. 100 Punkten, welche wie folgt zugeteilt werden:

- Bewertung des Ausbildungs- und Berufscurriculums (maximal 28 Punkte);
- Bewertung der Berufserfahrung in der Softwareentwicklung, die aus den Angaben im Zulassungsgesuch/Lebenslauf hervorgeht (maximal 25 Punkte);
- Bewertung der praktischen Berufserfahrungen mit ASP.NET, ASP.NET MVC 5, NHibernate, HTML5, JavaScript, CSS3, C#, Oracle, Angular JS, Java, JQuery, die aus den Angaben im Zulassungsgesuch/Lebenslauf hervorgehen (maximal 25 Punkte);
- Bewertung der praktischen Erfahrung in der Digitalisierung von finanztechnischen Prozessen im universitären Umfeld, die aus den Angaben im Zulassungsgesuch/Lebenslauf hervorgeht (maximal 10 Punkte);
- Bewertung der Sprachkenntnisse (maximal 12 Punkte).

Die Kandidaten/innen, welche die geforderten Voraussetzungen erfüllen, können nach schriftlicher Benachrichtigung zu einem vertiefenden Vorstellungsgespräch eingeladen werden. Die Nichtteilnahme am Vorstellungsgespräch gilt – unabhängig vom Grund der Abwesenheit – als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren.

Auch bei Eingang einer einzigen Bewerbung wird eine Auswahl getroffen.

7. Beschreibung des Verfahrens

Die Auftragserteilung erfolgt durch die Unterzeichnung eines Vertrages, in dem die Modalitäten für die Ausführung des Auftrages festgehalten werden.

Die Vergütung wird nach Vorlage einer ordnungsgemäßen Rechnung sowie nach Vorlage von Zwischenberichten und einer Bestätigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Tätigkeit von Seiten des Verfahrensverantwortlichen ausbezahlt.

Die Bezugsbüro ist die Servicestelle ICT der Freien Universität Bozen.

Der Auftrag wird in Form von autonomer Arbeit gemäß Art. 2222 des italienischen Zivilgesetzbuches erteilt.

6. Criteri per l'affidamento

La scelta sarà effettuata attraverso l'attribuzione di n. 100 punti massimo, da assegnare come segue:

- valutazione del curriculum vitae e studiorum, (massimo 28 punti);
- valutazione dell'esperienza professionale nello sviluppo software risultante dal modulo di ammissione/CV (massimo 25 punti);
- valutazione dell'esperienza pratica con ASP.NET, ASP.NET MVC 5, NHibernate, HTML5, JavaScript, CSS3, C#, Oracle, Angular JS, Java, JQuery risultante dal modulo di ammissione/CV (massimo 25 punti);
- valutazione dell'esperienza pratica nella digitalizzazione di processi finanziari in ambito universitario risultante dal modulo di ammissione/CV (massimo 10 punti);
- valutazione delle conoscenze linguistiche (massimo 12 punti).

I candidati in possesso dei requisiti richiesti potranno essere invitati - previa comunicazione scritta - a un colloquio di approfondimento. L'assenza del candidato al colloquio, per qualsiasi causa, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia alla partecipazione alla procedura di selezione.

Si procederà alla selezione anche in caso di presentazione di un'unica candidatura.

7. Modalità di svolgimento

L'affidamento dell'incarico avverrà tramite la sottoscrizione di un contratto, nel quale verranno fissate le modalità per l'espletamento dell'incarico stesso.

Il compenso sarà corrisposto previa presentazione di regolare fattura, report intermedi e attestazione di regolare esecuzione dell'attività da parte del responsabile del procedimento.

La struttura di riferimento è l'ICT della Libera Università di Bolzano.

L'incarico si configurerà come rapporto di collaborazione autonoma ex art. 2222 del CC.

8. Verarbeitung von personenbezogenen Daten (DS-GVO 2016/679)

Die Freie Universität Bozen verarbeitet die personenbezogenen Daten, die Sie zur Teilnahme an gegenständlichem Verfahren übermitteln, unter Wahrung der Vorgaben der DS-GVO 2016/679. Die Datenschutzbelehrung befindet sich in Anlage dieser Ausschreibung.

8. Veröffentlichung und Information

Diese Bekanntmachung wurde auf der Internetseite der Freien Universität Bozen veröffentlicht (www.unibz.it).

Für weitere Informationen bezüglich dieser Bekanntmachung, kann Dott. Francesca Vaccari, Verantwortliche der Servicestelle Verwaltungspersonal, kontaktiert werden: 0471-011351.

8. Trattamento dei dati personali (Reg. Europeo UE 2016/679)

Tutti i dati conferiti alla Libera Università di Bolzano per la partecipazione al seguente bando saranno trattati in conformità a quanto prescritto dal Regolamento Europeo UE 2016/679. L'informativa si trova allegata a questo bando.

9. Pubblicità e informazione

Al presente avviso è data pubblicità attraverso la pubblicazione sul sito internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

Per ulteriori informazioni inerenti il presente avviso, è possibile contattare l'Ufficio Personale amministrativo, Responsabile dott.ssa Francesca Vaccari (0471-011351).